

добиться успеха лишь на основе приложения совместных усилий.

Достижение самоопределения Восточным Тимором, Западной Сахарой и Палестиной должно выступать нашей общей задачей. В этих целях мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций сделать все возможное для ускорения процессов в Восточном Тиморе и Западной Сахаре. Мы удовлетворением отмечаем мирные усилия на Ближнем Востоке и вклад в этот процесс Соединенных Штатов. Мы хотели бы заявить о своей поддержке палестинского и израильского руководства, которые пытаются выработать новаторские решения своих проблем. Им необходимо обеспечить решительную поддержку с тем, чтобы они воспользовались этим уникальным историческим моментом, поскольку, как представляется, складывается реальная возможность для урегулирования этой проблемы.

Глубокую озабоченность продолжает вызывать вопрос равенства между женщинами и мужчинами. Все что от нас требуется — это посмотреть на присутствующих в этом зале, чтобы осознать, насколько далеки мы от реализации чаяний основателей Организации Объединенных Наций. Во-вторых, большой проблемой остается феминизация нищеты. Маргинализация женщин в их собственных странах и в многосторонних форумах означает, что наши страны и организации, включая Организацию Объединенных Наций, действуют не в полную силу и лишены уникальных качеств, энергии и творческого духа, которые могли бы привлечь женщины. В этом контексте я не могу не вспомнить о бедственном положении Аунг Сан Су Чжи в Бирме. Она заслуживает активной поддержки со стороны этой Ассамблеи и мира в целом.

Организация Объединенных Наций в некоторой степени создавалась для обеспечения гарантий того, чтобы фашизм и расизм никогда больше не проявили свою отвратительную сущность. К сожалению, во всем мире наблюдается расширение масштабов расизма и ксенофобии. Некоторые страны и регионы реагируют на это посредством формирования нового «менталитета неприступной крепости», что не способствует улучшению обстановки. Это должно послужить серьезным предупреждением для всех нас и

привести в действие наше чувство максимальной бдительности в отношении расизма и ксенофобии.

Только тогда, когда мы преодолеем расизм, ксенофобию и другие формы дискриминации, мы сможем добиться успеха в создании внимательного общества, в котором мы будем ощущать свой стыд перед лицом страданий и голода других людей. Именно по этой причине мы с чувством ответственности подошли к принятию решения о проведении в следующем году в нашей стране всемирной конференции по проблеме расизма. Можно не сомневаться в том, что наша страна и народ подверглись наиболее систематическим, наиболее жестоким и бесчеловечным проявлениям расизма, который Организация Объединенных Наций объявила преступлением против человечности. Мы рады внести свой вклад в борьбу с расизмом в нашей стране и во всем мире. Мы выражаем решительную надежду на то, что на Конференции будет разработана программа действий по борьбе с расизмом, ксенофобией и другими формами дискриминации.

В заключение хотел бы обратиться с призывом ко всем объединить нашу волю, мужество и интеллектуальный потенциал для реализации мечты о лучшем мире. Этот мир будет жить в условиях солидарности, в нем ни один ребенок не умрет от голода или болезней, которые можно предотвратить или излечить, ни один ребенок не будет лишен возможности посещать школу, дети не будут направляться на войну, превращаться в рабов или в предмет купли-продажи, дети будут оставаться детьми и будут иметь игрушки и им не нужно будет выступать в роли кормильцев семьи или заботиться о том, где они смогут поесть в очередной раз. В этом мире женщины получают все права, а ликвидация нищеты и войн станет нашей коллективной обязанностью.

Мечта о новом тысячелетии вполне осуществима. Если мы проявим мужество и решимость, то сможем превратить надежды миллиардов людей на планете в реальность.

Председатель (*говорит по-английски*): Я представляю слово министру иностранных дел Японии Его Превосходительству г-ну Йохэе Коно.

Г-н Коно (Япония) (*говорит по-японски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Г-н Председатель, прежде

всего я хотел бы выразить Вам, бывшему премьер-министру Финляндской Республики, искренние поздравления по случаю вступления в должность Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии.

Я также хотел бы воздать должное министру иностранных дел Республики Намибии г-ну Тео-Бен Гурирабу за все его усилия на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии.

Я также с большим удовлетворением приветствую Тувалу в качестве нового члена Организации Объединенных Наций.

Прежде чем перейти к основной теме своего заявления, я хотел бы обратить внимание на два важных события, которые имели место на международной арене в последние месяцы. В связи с ситуаций на Корейском полуострове недавний межкорейский саммит стал действительно историческим событием, и я выражаю большую надежду на то, что это позитивное событие получит дальнейшее развитие и приведет к миру и стабильности в Северо-Восточной Азии. Если говорить о ближневосточном мирном процессе, то Япония с чувством глубокого удовлетворения восприняла заявление обеих сторон об их приверженности цели продолжения переговоров и вместе с международным сообществом окажет решительную поддержку усилиям сторон, нацеленным на установление прочного мира в регионе.

Для обеспечения гарантий того, что XXI век действительно станет веком мира, исключительно важно, чтобы международное сообщество приложило согласованные усилия для решения проблем разоружения и нераспространения.

В 1945 году Хиросима и Нагасаки стали первыми городами в истории человечества, подвергшимися неописуемому ядерному разрушению. С тех пор Япония ведет неустанную борьбу за создание мира, свободного от ядерного оружия. Вполне вероятно, что в памяти каждого последующего поколения в этой второй половине нынешнего столетия ужасающим картинами Хиросимы и Нагасаки постепенно отводится все меньше места. На этом фоне у нас вызывают беспокойство новые признаки распространения ядерного и ракетного оружия. Вместе с тем я

считаю, что обеспечение сохранения в нашей памяти трагических событий в Хиросиме и Нагасаки является первым шагом на пути к созданию мира, свободного от ядерного оружия, что является одной из самых серьезных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Память об этих событиях побуждает Японию придерживаться трех неядерных принципов, положенных в основу нашей государственной стратегии, и уделять особое внимание ядерной проблематике. Мы будем и впредь придавать важное значение этому вопросу.

В период после второй мировой войны основными принципами нашей национальной политики, зафиксированными в Конституции Японии, стали демократия, приверженность делу мира и уважение основных прав человека. Кроме того, в соответствии с главным принципом своей политики, который состоит в отказе от превращения страны в военную державу, Япония мобилизовала все имеющиеся в ее распоряжении ресурсы на благо процветания своего народа и достигло экономического развития. Она надеется на основе использования этого опыта внести дополнительный вклад в экономическое развитие и улучшение благосостояния развивающихся стран.

На протяжении всей своей политической карьеры я постоянно следовал идеям ядерного разоружения и нераспространения. Один крупный политический деятель, к которому я испытываю чувство глубокого уважения, однажды с большим энтузиазмом сказал мне:

«Я надеюсь, что один из народов мира возьмет на себя ведущую роль в деле защиты мира, и все другие народы примут участие в этом процессе, с тем чтобы планета смогла избежать кризиса. Мне кажется, что эту роль должна сыграть Япония».

Эти слова стали моим политическим кредо, а также ориентиром для многих японцев. Когда я был министром иностранных дел в 1994 году, Япония впервые представила в Генеральную Ассамблею проект резолюции, озаглавленной «Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия» (A/RES/49/75 Н), который получил поддержку подавляющего большинства государств-членов. Учитывая твердую решимость и волю японского народа, моя страна поддержала в

1995 году бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Я высоко оцениваю заключительный документ, принятый весной этого года на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, поскольку в нем содержится предложение о практических шагах, которые следует предпринять в будущем в сфере ядерного разоружения и нераспространения, включая безоговорочное обязательство добиваться полной ликвидации ядерных арсеналов. Я также высоко оцениваю решение правительства Соединенных Штатов отложить развертывание национальной системы противоракетной обороны, которое было принято в результате серьезного анализа с особым упором на продолжении диалога по этому важному вопросу. Япония выражает надежду на то, что это решение послужит стимулом для дальнейшего углубленного обсуждения вопросов, связанных с системами национальной противоракетной обороны. Я надеюсь, что другие страны отреагируют на этот шаг и примут меры, которые позволят вырваться из порочного круга гонки вооружений и создать благоприятные условия для ядерного разоружения. Международному сообществу необходимо продолжать свои усилия, нацеленные на нераспространение оружия массового уничтожения, и потребовать от государств, обладающих ядерным оружием, продолжить процесс сокращения своих ядерных арсеналов. Для этого, безусловно, потребуются дальнейшее уменьшение ядерных арсеналов Соединенными Штатами и Россией на основе переговоров о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ), а также усилия других ядерных государств по сокращению своих ядерных арсеналов как в одностороннем порядке, так и в рамках переговоров. Я также считаю, что мы должны серьезно рассмотреть вопрос о возможных практических мерах, необходимых для создания мира, свободного от угрозы ядерного оружия. Мир, свободный от ядерного оружия, это не мечта; это — реально достижимая цель.

Г-н Косе Роберто Андино Саласар (Сальвадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

С этой целью на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Япония представит проект резолюции по вопросу о ликвидации ядерного

оружия, в котором будут изложены рекомендации, нацеленные на создание мира, свободного от ядерного оружия, и обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения. В нем будут предложены такие меры, как безотлагательное вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и незамедлительное начало и скорейшее завершение переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, а также содействие переговорам по договору о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) и поощрение дальнейших и более существенных сокращений ядерных арсеналов на более позднем этапе, которые должны привести в конечном итоге к их полной ликвидации. Япония рассчитывает на то, что эта резолюция получит самую широкую поддержку международного сообщества.

Кроме того, я хотел бы обратить внимание на важность завершения к 2001 году переговоров по протоколу к Конвенции о биологическом оружии и активизации усилий по борьбе с распространением ракетного оружия.

Сейчас я хотел бы коснуться вопроса о международных усилиях в области предотвращения конфликтов. Для эффективного предотвращения конфликтов важно использовать всеобъемлющим и эффективным образом различные политические меры. Генеральный секретарь Кофи Аннан считает, что международному сообществу необходимо развивать культуру предотвращения конфликтов. В Миядзакских инициативах по предотвращению конфликтов, принятых государствами — членами Группы 8 и разработанных министрами иностранных дел этой Группы в ходе их встречи, которая проходила в Миядзаки и председателем которой я являлся, воплощена вышеупомянутая идея культуры предотвращения конфликтов.

Что касается проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, в решении которой Япония принимает активное участие, то государства Группы 8 впервые четко заявили о том, что они не будут санкционировать экспорт стрелкового оружия в тех случаях, когда существует явная угроза того, что такое оружие может применяться в целях репрессий или агрессии в отношении другой страны. Я надеюсь, что это важное достижение будет способствовать успеху Конференции Организации

Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая будет проводиться летом следующего года. Кроме того, весной этого года по инициативе Японии при Организации Объединенных Наций был создан фонд, связанный со стрелковым оружием. Задачей этого фонда является оказание помощи в сборе стрелкового оружия и в осуществлении процесса реинтеграции бывших комбатантов в гражданское общество.

В рамках Миядзакских инициатив по предотвращению конфликтов, с которой выступила Группа 8, мы будем прилагать активные усилия для расширения такой помощи в целях развития, которая содействует предотвращению вспышек или рецидивов конфликтов. В этих целях Япония намерена развивать свое сотрудничество с неправительственными организациями посредством, например, предоставления помощи на их деятельность в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и направления совместных миссий для изучения положения в целях оказания чрезвычайной помощи в восстановлении.

В последние годы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира приходится развертывать более быстрыми темпами. Кроме того, как показывают примеры Косово и Восточного Тимора, персоналу миссий по поддержанию мира в настоящее время необходимо решать различные задачи, которые включают в себя предоставление гуманитарной помощи, оказание чрезвычайной помощи в восстановлении и даже выполнение функций гражданской администрации. С точки зрения обеспечения оперативного и эффективного развертывания таких операций по поддержанию мира все большую важность приобретают усилия по укреплению деятельности Секретариата, а также более активное и оперативное сотрудничество со стороны международного сообщества. Япония приветствует доклад группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, учрежденной по инициативе Генерального секретаря, и представленные ею рекомендации.

Глубокую обеспокоенность вызывают многочисленные жертвы среди персонала Организации Объединенных Наций, принимающего участие в операциях по поддержанию мира и в миссиях по оказанию гуманитарной помощи.

Совсем недавно было совершено возмутительное нападение боевиков на местное отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Западном Тиморе. Необходимо принять меры по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций на основе тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, соответствующей страной и соседними с ней странами.

Что касается операций Организации Объединенных Наций в пользу мира, то Япония намерена и далее вносить свой вклад, в том числе посредством направления персонала и выделения финансовых средств на проведение операций по поддержанию мира и оказание чрезвычайной помощи в восстановлении, обеспечение демократизации и создание правовой основы, а также предоставление помощи международным организациям.

Снижение уровня нищеты является одним из высших приоритетов для руководителя любой страны. Япония, которая никогда не забывает о значении усилий в этой области на протяжении девяти лет подряд, начиная с 1991 года, оказывает помощь в объемах, превышающих объемы помощи, предоставляемой любой другой страной в мире. Япония, в стремлении оказать наиболее эффективное содействие развитию развивающихся стран, намерена в сотрудничестве с этими странами и впредь прилагать активные усилия по решению стоящих перед ними проблем в области развития. Она намерена, в частности, способствовать успеху международного и межправительственного мероприятия высокого уровня по вопросам финансирования развития, которое планируется провести в 2001 году под эгидой Организации Объединенных Наций и других учреждений.

Кроме того, чрезвычайно ценно то, что развивающиеся страны, достигшие определенного уровня развития, используют свой собственный опыт и специальные знания в целях оказания помощи другим развивающимся странам. Япония намерена в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими учреждениями активизировать свои усилия в поощрении сотрудничества по линии Юг-Юг.

Что касается Африки, где проблема нищеты стоит особенно остро, то Япония уже дважды организовывала Токийскую международную конференцию по развитию в Африке (ТМКРА) — в 1993 и 1998 годах. Она намерена и впредь на основе процесса ТМКРА активно сотрудничать в интересах африканского развития. Учитывая возможность проведения в нашей стране и третьей такой конференции, Япония рассматривает вопрос о созыве до конца 2001 финансового года совещания на уровне министров и хотела бы просить о сотрудничестве заинтересованных стран и организаций.

В апреле текущего года в нашей стране проходила встреча глав государств и правительств Японии и стран Южно-тихоокеанского форума, на которой мы совместно с малыми островными государствами, находящимися в географически неблагоприятных условиях, выработали общую перспективу и план средне- и долгосрочного сотрудничества. Кроме того, этой осенью Япония проведет первое совещание на уровне министров со странами Карибского сообщества (КАРИКОМ). В сфере обеспечения устойчивого развития государств, не имеющих выхода к морю, Япония проводит политику оказания активного содействия таким государствам в совершенствовании и развитии их транспортных инфраструктур и в других вопросах.

Что касается проблемы задолженности бедных стран-крупных должников, то Япония приняла решение внести в Целевой фонд Инициативы Всемирного банка в интересах бедных стран-крупных должников взнос на общую сумму 200 млн. долл. США. Мы будем и впредь прилагать все усилия во имя скорейшего и эффективного осуществления расширенного варианта этой Инициативы посредством, например, оказания технической помощи бедным странам с высоким уровнем задолженности по мере того, как они будут разрабатывать свои стратегии снижения уровня нищеты.

На пороге XXI века перед нами стоят многообразные проблемы: конфликты, нищета, беженцы, нарушения прав человека, низкий уровень услуг в сфере здравоохранения, преступность, терроризм и ухудшение состояния окружающей среды. Нам нужно также создавать общины, в которых была бы обеспечена защита прав женщин,

детей и других уязвимых членов общества, в которых они могли бы реализовывать свои способности и в которых все люди могли бы сосуществовать мирно. В решении таких задач все более важное значение в плане обеспечения безопасности, защиты жизни и достоинства каждой личности обретает активизация таких усилий, которые ставили бы во главу угла интересы человека. Именно в этом и заключается концепция человеческой безопасности.

Хотелось бы прежде всего коснуться проблемы инфекционных заболеваний, которые не только угрожают жизни человека, но также являют собой серьезное препятствие для развития и национального строительства. Япония расширит помощь, оказываемую развивающимся странам в их усилиях по борьбе с такими инфекционными заболеваниями, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез. Она будет также активно поддерживать деятельность в развивающихся странах работающих в этой сфере неправительственных организаций.

Кроме того, Япония убеждена в настоятельной необходимости создания под эгидой Организации Объединенных Наций правовой основы для борьбы с транснациональной организованной преступностью и терроризмом.

Все более важное значение с точки зрения человеческой безопасности обретают также усилия по решению глобальных экологических проблем. Уделяя более пристальное внимание такой помощи в целях развития, в которой учитываются экологические аспекты, Япония отводит около 40 процентов своей официальной помощи в целях развития на сотрудничество в экологической сфере. Главными задачами в экологической повестке дня на данный момент являются обеспечение успеха шестой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и вступления в силу не позднее 2002 года Киотского протокола, касающегося проблем, возникающих в связи с глобальным потеплением.

Что касается запланированного на 2002 год мероприятия «Рио+10», то Япония считает, что для него следует составить устремленную в будущее повестку дня с учетом итогов дискуссий по вопросам эффективности осуществления

многочисленных касающихся окружающей среды международных конвенций, а также идущего процесса глобализации и того прогресса в технической области, который был достигнут со времени состоявшегося в 1992 году Саммита «Планета Земля». Важное значение будет иметь также разработка стратегий более эффективного осуществления значительного числа заключенных в последнее время экологических конвенций. Япония решительно поддерживает проведение конференции «Рио+10» в Азии и одобряет кандидатуру Индонезии в качестве места ее проведения.

Дальнейшие усилия необходимы в решении проблем, с которыми сталкиваются женщины, дети и другие различные уязвимые члены общества. Япония высоко ценит прилагаемые в этом отношении усилия Организации Объединенных Наций, в том числе созыв ею в июне текущего года специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке». Кроме того, Япония будет принимать у себя второй Всемирный конгресс против коммерческой сексуальной эксплуатации детей и намерена активизировать свои усилия в защиту прав ребенка.

Я коснулся лишь ограниченного круга усилий, сосредоточенных на безопасности человека. Япония внесла в учрежденный в прошлом году в Организации Объединенных Наций фонд по обеспечению безопасности человека более 9 млрд. йен — свыше 80 млн. долл. США — и в недалеком будущем намерена сделать в этот фонд дополнительный взнос в размере около 10 млрд. йен, или приблизительно 100 млн. долл. США. Фонд эффективно способствует усилиям, предпринимаемым, в частности, в таких областях, как чрезвычайная помощь и восстановление в постконфликтных ситуациях, здравоохранение и медицинское обслуживание и базовое образование. В целях дальнейшего развития и углубления концепции человеческой безопасности и исследования способов активизации усилий в этом отношении Япония намерена создать международный комитет по безопасности человека с участием ведущих мыслителей.

Как я уже сказал, проблемы, требующие действий со стороны международного сообщества, становятся все более разнообразными и сложными. Мы должны срочно укрепить систему Организации

Объединенных Наций таким образом, чтобы наделить ее способностью решать эти проблемы.

Для этого в срочном порядке требуется прежде всего перестроить Совет Безопасности так, чтобы он отражал произошедшие в международном сообществе глубочайшие перемены. В ходе состоявшегося на прошлой неделе Саммита тысячелетия этого вопроса коснулись в своих речах в отведенное им ограниченное время представители приблизительно ста государств-членов. В Декларации тысячелетия, в которой выражена наша решимость интенсифицировать усилия по успешному проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, отражены общие взгляды глав государств и правительств государств-членов. В частности, налицо необходимость такой реформы, которая позволяла бы учитывать мнение развивающихся стран, играющих в международном сообществе все более важную роль, и благодаря которой было бы активизировано участие в работе Совета стран, способных содействовать решению проблем, встающих перед развивающимися странами.

Считаю, что и представительность, и эффективность Совета Безопасности можно повысить за счет расширения его как постоянного, так и непостоянного членского состава и включения в новый состав постоянных членов наряду с развитыми и развивающимися стран. Хотя мы уже и потратили на обсуждение этой реформы семь лет, за которые соответствующие аспекты данного вопроса были изучены самым подробным и тщательным образом, саму реформу провести нам еще только предстоит. А пока мы ведем обсуждения, в различных частях планеты вспыхивают конфликты и усугубляется нищета. Хотелось бы подчеркнуть, что уже пора добиться сближения позиций государств-членов относительно конкретной формы реформы Совета Безопасности.

Поддержание международного мира и безопасности требует сегодня действий не только в сферах политики и безопасности, но и в экономической, социальной и различных других областях.

Япония хотела бы, чтобы в результате реформирования Совета Безопасности она могла взять на себя более высокую ответственность в качестве постоянного члена Совета, мобилизуя свои

возможности и опыт в различных областях, таких, как разоружение и нераспространение, развитие и безопасность человека, исходя при этом из идей, на которых я сегодня остановился.

Предпосылкой укрепления Организации Объединенных Наций является обеспечение надежной финансовой базы для ее деятельности. Наряду с упорядочением и повышением эффективности и транспарентности финансового управления в Организации особенно важное значение имеет достижение сбалансированности в распределении финансового бремени. Существующую сегодня систему распределения финансового бремени нельзя считать отражающей экономический потенциал соответствующих стран или их положение и обязанности в рамках Организации Объединенных Наций. Япония хотела бы призвать к срочному пересмотру этой системы. Я твердо надеюсь, что на этой сессии удастся прийти к согласию относительно более справедливой шкалы взносов в регулярный бюджет, что стало бы важным шагом на пути к созданию более стабильной финансовой базы Организации. Кроме того, я надеюсь, что на этой сессии будут также проведены обстоятельные обсуждения по вопросу о бюджетах операций по поддержанию мира, которые быстро увеличиваются, и что можно будет согласовать более справедливую шкалу взносов в бюджеты этих операций.

Приветствуя наступление двадцать первого столетия, мы должны, при всем уважении многообразия, преодолеть разногласия, обусловленные чувством принадлежности к той или иной этнической, религиозной или культурной группе. Фундаментом для этих усилий служат международные отношения, основанные на общечеловеческих ценностях, таких, как демократия, права человека и свобода. Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в наших усилиях по налаживанию таких отношений.

Чтобы обеспечить мир, мы должны вести диалог друг с другом в духе терпимости и совместными усилиями решать различные проблемы. Текущий год провозглашен в Организации Объединенных Наций Международным годом культуры мира, а следующий, 2001, год — Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации

Объединенных Наций. Провозглашение этих годов и осуществление намеченных в их рамках мероприятий отражают растущее признание этой идеи.

В условиях продолжающейся глобализации и усиления экономического рационализма мы должны уделять особое внимание задаче более глубокого осознания культурного разнообразия, проявляя бережное отношение к характерным особенностям соответствующих стран и регионов и обеспечивая сохранение исторического и культурного наследия. В этом деле центральную роль призвана играть Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Все страны должны признать эту роль ЮНЕСКО и объединить усилия, помогая ей улучшить свою деятельность.

Я считаю, что эта Ассамблея тысячелетия, начавшаяся с Саммита тысячелетия, должна стать эпохальным отправным пунктом в деле достижения ощутимого прогресса в XXI веке как в консолидации наших усилий по решению различных проблем, так и в укреплении Организации Объединенных Наций за счет реформирования Совета Безопасности и проведения финансовой реформы. В этой связи я хочу в завершение своего выступления, еще раз подчеркнуть растущее значение сотрудничества между всеми государствами-членами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Египта Его Превосходительству г-ну Амре Муса.

Г-н Муса (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-н исполняющий обязанности Председателя, мне доставляет большое удовлетворение передать через Вас Председателю Генеральной Ассамблеи наши искренние поздравления в связи с его избранием на этот пост. Я уверен, что он будет руководить работой этой Ассамблеи тысячелетия самым эффективным образом.

Я также хочу выразить нашу искреннюю признательность его предшественнику, министру иностранных дел Намибии г-ну Гурирабу, за его исключительно умелое руководство работой пятьдесят четвертой сессии.